

## LEPING

Tallinn,

31. jaanuar 2007. a.

**Eesti Vabariik**, keda esindab Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium registreerimisnumbriga 70003158 (edaspidi "Ministeerium", "Pool" või koos Proovikojaga "Pooled") majandus- ja kommunikatsiooniminister Edgar Savisaare isikus

ja

**osaühing Eesti Proovikoda**, registreerimisnumber 11035390 (edaspidi "Proovikoda", "Pool" või koos Ministeeriumiga "Pooled"), keda esindab juhatuse liige Tõnu Tõniste,

sõlmisid alljärgneva lepingu (edaspidi Leping):

### 1. Lepingu objekt

Vastavalt Vabariigi Valitsuse 19. aprilli 2004 määrusele nr 117 "Nimemärgiste riikliku registri asutamine ja registri pidamise põhimäärus" ja 2007. aasta riigieelarve seaduse paragrahv 1 jagu 7 (Majandus- ja Kommunikatsiooniministeeriumi valitsemisala) artikkel 4500.8 (sihtotstarbelised eraldised jooksvateks kuludeks muudele residentidele – Eesti Proovikoda OÜ) alusel eraldatakse **330 000** (kolmsada kolmkümmend tuhat) krooni Proovikojale nimemärgiste riikliku registri (edaspidi Register) volitatud töötleja ülesannete täitmiseks.

### 2. Proovikoja kohustused

- 2.1. Proovikoda kohustub täitma Registri volitatud töötleja ülesandeid väärismetalltoodete seaduse ja Vabariigi Valitsuse 19. aprilli 2004 määruse nr 117 „Nimemärgiste riikliku registri asutamine ja registri pidamise põhimäärus” kohaselt ning kooskõlas andmekogude seadusega.
- 2.2. Proovikoda kohustub kasutama Lepingus sätestatud ülesannete täitmiseks kvalifitseeritud, kogenud ja asjatundlikku personali.
- 2.3. Proovikoda kohustub täitma Lepingus sätestatud ülesandeid ilma kolmandatele isikutele edasivolitamise õigusega ja teavitama Ministeeriumi koheselt kõigist asjaoludest, mis võivad takistada ülesannete täitmist.

- 2.4. Proovikoda kohustub Lepingu punkti 1 kohaselt talle eraldatud rahalisi vahendeid kasutama vastavalt nende sihtotstarbele ning pidama eraldisena saadud raha kohta arvestust vastavalt raamatupidamise seadusele.
- 2.5. Proovikoda kohustub lubama igal ajal Ministeeriumil ja Rahandusministeeriumil kontrollida esitatud aruandluse õigsust, rahaliste vahendite saamise tingimuseks olevate asjaolude paikapidavust, raha kasutamise sihipärasust ja mõjusust.

### 3. Ministeeriumi õigused ja kohustused

- 3.1. Ministeerium kohustub **20. veebruariks 2007** üle kandma Proovikoja arveldusarvele 10220036960010 Ühispangas **330 000** (kolmsada kolmkümmend tuhat) **krooni** punktis 2.1 nimetatud ülesannete täitmiseks.
- 3.2. Ministeerium kohustub teostama järelevalvet ja kontrollima Proovikoja tegevust Lepingust tulenevate kohustuste täitmisel.
- 3.3. Ministeerium määrab Lepingust tulenevate kohustuste täitmise järelevalveks ning aruannete heakskiitmiseks oma esindajaks siseturuosakonna kvaliteedi infrastruktuuri talituse nõunik Ago Pelisaar (kontakttelefon 6 256 472, e-post: ago.pelisaar@mkm.ee).
- 3.4. Ministeerium kohustub mitte sõlmima kolmandate isikutega lepinguid, mille sisu võib tõlgendada käesoleva Lepinguga sarnaselt.
- 3.5. Ministeeriumil ja Rahandusministeeriumil on õigus kontrollida punktis 2.5 nimetatud asjaolusid.

### 4. Aruandlus

- 4.1. Proovikoda kohustub Ministeeriumile esitama punktis 2 nimetatud kohustuste täitmise kohta talle sihtotstarbeliselt eraldatud rahaliste vahendite kasutamise finants- ja tegevusaruande **I poolaasta** kohta hiljemalt **30. juuliks 2007** ja **II poolaasta** kohta hiljemalt **31. jaanuariks 2008**.
- 4.2. Lähtudes Proovikoja ülesannete spetsiifikast, loetakse tulemuslikkuse hindamise kriteeriumid täidetuks juhul, kui Proovikoda täidab Registri volitatud töötlejale esitatud ülesandeid nõutud tasemel ning teenuse kvaliteeti ja kättesaadavust vastavad õigusaktides ja Lepingus esitatavatele nõuetele.

### 5. Poolte vastutus

- 5.1. Pooled kinnitavad oma teadlikkust asjaolust, et endale Lepinguga võetud kohustuste mittetäitmise või mittenõuetekohase täitmise korral on nad kohustatud hüvitama teisele Poolele oma süülise tegevuse või tegevusetusega tekitatud kahju täies ulatuses.
- 5.2. Ministeeriumi poolsel viivitamisel Lepingu punktis 3.1. nimetatud raha ülekandmisel või mittetäielikul ülekandmisel on Proovikojal õigus peatada Lepingu punktis 2.1. sätestatud kohustuse täitmine või Leping ennetähtaegselt lõpetada Lepingu punktis 8 toodud tingimustel ja korras kui eraldisega on viivitatud rohkem kui kolm kuud.



- 5.3. Kui Proovikoda rikub Lepingut, sealhulgas jätab esitamata punktis 4.1 nimetatud aruanded või esitab eksitavat informatsiooni, on Ministeeriumil õigus nõuda Proovikojalt leppetrahvi kuni 1/12 ulatuses Proovikojale sihtotstarbeliselt eraldatud rahast
- 5.4. Lepingus ettenähtud mistahes kohustuste olulisel või korduval (üle kahe korra aastas) rikkumisel ja täitmata jätmisel, sealhulgas eraldatud rahaliste vahendite Lepingu tingimustele mittevastaval otstarbel kasutamise korral Proovikoja poolt, kui sellega põhjustati Ministeeriumile olulist kahju, on Ministeeriumil õigus nõuda Proovikojalt eraldatud raha tagastamist seitsme (7) päeva möödumisel nõude esitamisest ja/või Leping üles öelda tingimusel, et Poolte vastavad läbirääkimised ei andnud tulemusi. Proovikoda ei vastuta kohustuste täitmata jätmise eest, kui lepingu mittekohase täitmise põhjustab Ministeerium.
- 5.5. Proovikoda on kohustatud kandma Lepingu kehtivusperioodil kasutamata jäänud eraldise riigieelarve tuludesse kümne tööpäeva jooksul lepingu lõppemisest arvates.

## **6. Vaidluste lahendamine**

- 6.1. Ministeerium ja Proovikoda kohustuvad lahendama kõik Lepinguga seotud omavahelised erimeelsused ja vaidlused kokkuleppeliselt.
- 6.2. Kui erimeelsusi ei ole võimalik kokkuleppeliselt lahendada, siis tehakse seda kohtu korras vastavalt Eesti Vabariigis kehtivatele õigusaktidele.

## **7. Lepingu muutmine**

- 7.1. Kõik Lepingu muudatused vormistatakse lepingupoolte kirjaliku kokkuleppena, mis on Lepingu lahutamatu osa.
- 7.2. Lepingu muutmist või täiendamist sooviv Pool esitab vastava ettepaneku teisele Poolele, kes on kohustatud sellele vastama kirjalikult ühe (1) kuu jooksul, arvates ettepaneku saamisest.
- 7.3. Kõik Lepingu muudatused jõustuvad nende allkirjastamise momendist mõlema lepinguosalise poolt või Lepingu muutmise kokkuleppes määratletud tähtajal.

## **8. Lepingu ennetähtaegne lõpetamine**

- 8.1. Lepingut saab ennetähtaegselt lõpetada üksnes Poolte kirjalikul kokkuleppel, Lepingus või seaduses sätestatud alustel.
- 8.2. Lepingu võib ennetähtaegselt lõpetada üks Pool teise Poole lepinguliste kohustuste olulisel rikkumisel.
- 8.3. Ministeerium võib Lepingut ühepoolset muuta või lõpetada üles öelda ilma etteteatamistähtajata kui Proovikoda rikub oluliselt Lepingust tulenevaid kohustusi või kui see on tingimata vajalik, et vältida ülekaaluka avaliku huvi rasket kahjustamist.
- 8.4. Proovikoda võib Lepingu ennetähtaegselt ühepoolset lõpetada punkti 5.2 sätestatud alusel, teatades sellest Ministeeriumile ette 45 päeva.



## 9. Vääramatu jõud

- 9.1. Lepingu mittetäitmine või mittenõuetekohane täitmine loetakse põhjendatuks, kui see on tingitud vääramatu jõuna kvalifitseeritavatest asjaoludest s.o. asjaolu, mida Pooled ei saanud mõjutada ja mõistlikkuse põhimõttest lähtudes ei saanud neilt oodata, et nad Lepingu sõlmimise ajal selle asjaoluga arvestaksid või seda väldiksid või takistava asjaolu või selle tagajärje ületaksid, kusjuures Pooled on kohustatud rakendama koheseid meetmeid, et ära hoida või vähendada teisele Poolele kahju tekitamist ja tagada võimaluste piires oma Lepingust tulenevate ja sellega seotud kohustuste täitmine.
- 9.2. Pool, kelle tegevus Lepingust tulenevate kohustuste täitmisel on takistatud vääramatu jõu tõttu, on kohustatud sellest koheselt kirjalikult teatama teisele Poolele.

## 10. Lepingu kehtivus

- 10.1. Leping jõustub selle allakirjutamise hetkest ja kehtib kuni **31. detsembrini 2007. a.**, kuni lepinguliste kohustuste täitmiseni mõlema Poole poolt või punktides 5.4, 8 ja 9 ettenähtud tingimuste tõttu Lepingu ennetähtaegse lõpetamiseni.

## 11. Lõppsätted

Käesolev Leping on koostatud kahes eksemplaris, millest üks jääb Ministriumile ja teine Proovikojale.


## 12. Poolte rekvisiidid

Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium

Harju 11, 15072 Tallinn  
Tel. 6256 330  
Faks 6313 660

Reg. nr. 70003158  
A/a 221001147466

Majandus- ja Kommunikatsiooni-  
ministeeriumi nimel



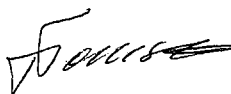
Edgar Savisaar  
Majandus- ja kommunikatsiooniminister

Eesti Proovikoda OÜ

Kadaka tee 36, 10621 Tallinn  
Tel. 6997 371  
Faks 6997 381

Reg. nr. 11035390  
A/a 10220036960010

Eesti Proovikoda OÜ nimel



Tõnu Tõniste  
Juhatuse liige